

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Szatmári Malom Kft.

Konvenuta: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

**Domandi preliminari**

- (1) Il-fatt li impriza trid tohloq unità ta' produzzjoni ġdida billi taghlaq l-unitajiet antiki, iżda minghajr ma żżid il-kapaċità eżistenti, jikkorrispondi għall-kunċett ta' titjib tal-prestazzjoni ġenerali tal-azjenda agrikola, użat fl-Artikolu 26(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005 <sup>(1)</sup>?
- (2) L-investment previst mir-rikorrenti jista' jitqies bhala investment intiż għat-titjib tal-prestazzjoni ġenerali tal-imprizi, fis-sens tal-Artikolu 20(b)(iii) u l-Artikolu 28(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005?
- (3) L-Artikolu 6(3) tad-Digriet Nru 47 tal-Ministru għall-Agricoltura u għall-Iżvilupp Rurali, tas-17 ta' April 2008, jinkludi regola konformi mal-Artikolu 28(1)(a) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, sa fejn dan jipprevedi għajjnuna għall-operazzjonijiet li huma intiżi biss, f'dak li jikkonċerna l-imentien, li jimmodernizzaw il-kapaċità eżistenti? Ir-Regolament tal-Kunsill jippermetti l-adozzjoni ta' leġislazzjoni nazzjonali li teskludi, għal raġunijiet ekonomiċi, l-għoti ta' għajjnuna għal ċerti miżuri ta' żvilupp?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1698/2005, tal-20 ta' Settembru 2005, dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 286M tal-4 ta' Novembru 2010, p. 26)

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Bayerischen Verwaltungsgericht München (il-Ġermanja) fit-18 ta' Marzu 2013 — Herbaria Kräuterparadies GmbH vs Freistaat Bayern**

(Kawża C-137/13)

(2013/C 171/27)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Bayerisches Verwaltungsgericht München

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Herbaria Kräuterparadies GmbH

Konvenut: Freistaat Bayern

**Domandi preliminari**

- (1) L-Artikolu 27(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008 <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li l-użu tas-sustanzi msemmija jkun legalment mehtieg biss meta dispożizzjoni tad-dritt tal-Unjoni jew dispożizzjoni tad-dritt nazzjonali li tkun konformi mad-dritt tal-Unjoni tipprevedi direttament l-inkluzjoni ta' dawn is-sustanzi fil-prodott tal-ikel li fih għandhom jiġu inkluzi jew meta tali dispożizzjoni tistabbilixxi, minn tal-inqas, kontenut minimu għas-sustanzi msemmija li għandhom jiġu inkluzi?
- (2) Fil-każ li tingħata risposta negattiva għall-ewwel domanda: l-Artikolu 27(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-użu tas-sustanzi msemmija jkun ukoll legalment mehtieg meta, minghajr l-inkluzjoni ta' minn tal-inqas waħda mis-sustanzi msemmija, il-kummerċjalizzazzjoni ta' prodott tal-ikel bhala komplement tal-ikel jew bl-użu ta' allegazzjonijiet dwar is-sahha tkun qarrieqa u tqarraq bil-konsumatur, minhabba li l-prodott tal-ikel ma jkunx jista, fid-dawl ta' konċentrazzjoni żgħira wisq ta' waħda mis-sustanzi msemmija, jissodisfa l-għan tiegħu bhala prodott tal-ikel jew l-għan indikat fl-allegazzjoni dwar is-sahha?
- (3) Fil-każ li tingħata risposta negattiva għall-ewwel domanda: l-Artikolu 27(1)(f) tar-Regolament (KE) Nru 889/2008 għandu jiġi interpretat fis-sens li l-użu tas-sustanzi msemmija jkun ukoll legalment mehtieg meta allegazzjoni partikolari dwar is-sahha tkun tista' tintuża biss fir-rigward tal-prodotti tal-ikel li jkun fihom kwantità partikolari, u sahan-sitra sinjifikattiva, ta' minn tal-inqas waħda mis-sustanzi msemmija?

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 889/2008, tal-5 ta' Settembru 2008, li jstabilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 834/2007 dwar il-produzzjoni organika u t-tikkettar ta' prodotti organiċi fir-rigward tal-produzzjoni, it-tikkettar u l-kontroll organiku (ĠU L 250, p. 1).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Verwaltungsgericht Berlin (il-Ġermanja) fid-19 ta' Marzu 2013 — Naime Dogan vs Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja**

(Kawża C-138/13)

(2013/C 171/28)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Verwaltungsgericht Berlin

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Naime Dogan

Konvenuta: Ir-Repubblika Federali tal-Ġermanja